

Sunday Edition



Noticiero Bilingüe
LAWNDALE
news

Sunday, March 17, 2024

WEST SIDE TIMES

V. 84 No. 11

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940

CDPH Investigating Measles at Pilsen Shelter

The Chicago Department of Public Health (CDPH) announced Sunday a second confirmed case of measles in a resident of a new arrivals shelter in Pilsen and doubled down on its message that new arrivals and all Chicagoans need to be vaccinated to protect themselves and their communities. CDPH continued to collaborate with community and healthcare partners at the shelter this weekend to screen residents for symptoms and get them vaccinated. An additional, unrelated measles case in Chicago was announced Thursday, and an increased number of measles cases have occurred around the country and the world in recent months due to lower vaccination coverage. Measles is a highly contagious and serious respiratory infection that causes a rash and high fever and is capable of leading to pneumonia and other complications and can be



particularly challenging for babies and young children. The two cases

of measles among new arrivals were identified in young children. The first

case has recovered and is no longer infectious while the second is hospitalized

in good condition. Case investigations are underway to ensure those the two

may have come in contact with while infectious are informed and vaccinated.

CDPH Investiga Sarampión en el Refugio de Pilsen

El Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) anunció el domingo un segundo caso confirmado de sarampión en una residencia de un

albergue de recién llegados en Pilsen y repitió su mensaje de que los recién llegados y todos los residentes de Chicago necesitan ser vacunados para

protegerse, ellos y sus comunidades. CDPH continuó colaborando con la comunidad y afiliados de salud en el albergue este fin de semana para hacer

pruebas a los residentes y vacunarlos. Un caso adicional de sarampión no relacionado en Chicago fue anunciado el jueves y un creciente número de casos

de sarampión han ocurrido en el país y en el mundo en meses recientes, debido a la baja cobertura de vacunación. El sarampión es una infección respiratoria

grave, altamente contagiosa, que causa erupción y fiebre alta y puede provocar neumonía y otras complicaciones y puede

Pase a la página 2

CDPH Investiga Sarampión...

Viene de la página 1

ser particularmente un reto para bebés y niños pequeños. El primer caso se ha recuperado y ya no es infeccioso, mientras que el segundo está hospitalizado y en buenas condiciones. Se siguen haciendo investigaciones sobre los casos para asegurarse de que quienes hayan estado en contacto hayan sido informados y vacunados.

Te ofrecemos más que sólo seguros para autos.

Allan Gerszonovicz
geico.com/niles-gerszonovicz
847-779-8101
7111 W Dempster St, Niles
¡Hablamos Español!

Aplican límites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2023 GEICO 20_259643

LA UNIVERSIDAD MÁS ASEQUIBLE DE CHICAGO UNIVERSIDAD PÚBLICA*

¡Únase a la comunidad universitaria dinámica y diversa de CSU! Explore una variedad de opciones de alojamiento, elija entre más de 40 clubes de estudiantes que coincidan con sus intereses y prepárese para un viaje inolvidable lleno de experiencias significativas y conexiones para toda la vida.
¡Confirma tu lugar hoy!

- 70%+** DEL PROFESORADO SON PERSONAS DE COLOR: LO REPRESENTAMOS
- 40** ORGANIZACIONES ESTUDIANTILES
- \$12M** EN FONDOS PARA BECAS

Más información en csu.edu/admissions

Las mejores universidades en línea.



CHICAGO STATE UNIVERSITY



CTA's Diversity Program Hosts Pre-Apprenticeship Fair for Area High School Students

The Chicago Transit Authority (CTA) partnered with Chicago Public Schools (CPS) to bring over 100 students from Bowen High School, Chicago Vocational Career (CVCA), Simeon Career and Harlan



Community Academies to CTA's Pre-Apprenticeship Fair on Tuesday, March 12 at Harry S. Truman College. Participants met with CTA staff, workforce partners, contractors, trade unions and pre-apprenticeship trainers about rewarding

career opportunities in the trades and on CTA infrastructure projects. The event was part of CTA's vision to foster diversity, equity and inclusion in all aspects of its operations. Last year, the Chicago Transit Board approved the

investment of \$3.4 million to identify, recruit and train a diverse prospective workforce and assist in their placement on CTA and area construction projects. The event also featured hands-on activities, a live DJ and light refreshments.



TOWN OF CICERO
Department of Housing
1634 S. Laramie Avenue
Cicero, Illinois 60804
Larry Dominick
TOWN PRESIDENT

NOTICE OF FUNDING AVAILABILITY

The Town of Cicero Department of Housing is pleased to announce the following **Notice of Funding Availability (NOFA)**, and invites applications for eligible activities under the following programs:

- Community Development Block Grant (CDBG)
- Emergency Solutions Grant (ESG)

Funding being made available through this NOFA will be from the Federal Community Development Block Grant (CDBG) program and the Federal Emergency Solutions Grant (ESG) program.

More information about these programs can be found at <https://thetownofcicero.com/departments/housing-department>.

Eligible CDBG activities include:	Housing-Related Activities	Public Facility Improvements
Public Service Activities		
Eligible ESG activities include:		
Street Outreach	Homeless Prevention	Emergency Shelter
Rapid Rehousing	HMIS	Administration (7.5%)

All activities must benefit residents within the jurisdiction of the grantee.

Applications are available:

- On <https://thetownofcicero.com/departments/housing-department>
- At 1634 S. Laramie Ave., Cicero, IL 60804 (Monday to Thursday 8 AM to 8 PM),
- By emailing amarquez@thetownofcicero.com

Applications for funding will be accepted at 1634 S. Laramie Ave or by email at amarquez@thetownofcicero.com until May 1st, 2024 at 12:00 PM.

Community Development Block Grant Program
Tom M Tomschin, MPA – Executive Director
Phone 708-656-8223

Aviso legal

MUESTRA OFICIAL DE LA BOLETA ELECTORAL

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA OFICIALMENTE
que en la **ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL**
a celebrarse el

martes, 19 de marzo de 2024

conducida por

la **Junta de Comisionados Electorales de la Ciudad de Chicago**,
los siguientes candidatos para los cargos designados y referendos aparecerán
en cuatro boletas (Demócrata - Color Verde, Libertario - Color Azul,
Republicano - Color Amarillo, No Partidista - Sin Color),
con los siguientes números de candidato:

(NOTA: El Secretario del Condado de Cook publica un aviso sobre la boleta de muestra por separado
para todos los cargos dentro de los suburbios del Condado de Cook)

Official Democratic Primary Election Ballot

Chicago, Illinois
Tuesday, March 19, 2024
Boleta Oficial de la Elección Primaria Demócrata
Chicago, Illinois
Martes, 19 de marzo de 2024

Instructions / Instrucciones

To vote, fill in the oval. Vote for only one candidate per office, unless otherwise indicated. If you make a mistake, ask for a new ballot.
Para votar, rellene el óvalo. Vote sólo por un candidato por cargo, a menos que se indique lo contrario. Si se equivoca, pida una boleta nueva.

You may write in a candidate only where there is a write-in blank. Print the name in the blank and then fill in the oval. Do not write in a candidate whose name is printed on the ballot.
Sólo puede escribir a un candidato cuando haya un espacio en blanco para escribir. Escriba el nombre en el espacio en blanco y luego rellene el óvalo. No escriba a un candidato cuyo nombre esté impreso en la boleta.

Do not make any other marks on the ballot.
No haga ninguna otra marca en la boleta.

Begin Voting Here Comience a votar aquí

Candidates Candidatos	U.S. Representative, 5th District Representante de los EE. UU., Distrito 5 Vote for One / Vote por Uno President of The United States Presidente de los Estados Unidos Vote for One / Vote por Uno	Delegate To The National Nominating Convention, 1st Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 1 Vote for not more than Seven Vote por no más de Siete
(12) Mike Quigley	(21) Elgie R. Sims, Jr. (22) Michelle A. Harris	(12) Sean Casten (23) Marcus C. Evans, Jr. (24) Jacqueline Collins
write-in (Voto) por escrito	(25) Robert G. Reiter, Jr. (26) Rikki D. Jones (27) Lamont J. Robinson	(11) Joseph R Biden Jr (2) Dean Phillips (3) Marianne Williamson (4) Frank "Frankie" Lozada write-in (Voto) por escrito
U.S. Representative, 1st District Representante de los EE. UU., Distrito 1 Vote for One / Vote por Uno	Delegate To The National Nominating Convention, 2nd Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 2 Vote for not more than Six Vote por no más de Seis	(11) Jonathan L. Jackson (13) Kouri Marshall
U.S. Representative, 2nd District Representante de los EE. UU., Distrito 2 Vote for One / Vote por Uno	(14) Nikhil Bhatia (15) Kina Collins	(11) Melissa Conyears-Ervin (12) Danny K. Davis
(11) Robin Kelly	(21) Sheila Chalmers-Currin (22) Vernard Alsberry Jr.	(11) Raja Krishnamoorthi (23) Debbie Meyers-Martin (24) Napoleon Harris
U.S. Representative, 3rd District Representante de los EE. UU., Distrito 3 Vote for One / Vote por Uno	(25) Ertharin Cousin (26) Alex Gallegos	(11) Delia Ramirez (25) Eva-Dina Delgado
U.S. Representative, 4th District Representante de los EE. UU., Distrito 4 Vote for One / Vote por Uno	(27) Janice D. Schakowsky	(11) Jesus "Chuy" Garcia (12) Raymond A. Lopez

Delegate To The National Nominating Convention, 3rd Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 3 Vote for not more than Six Vote por no más de Seis	Delegate To The National Nominating Convention, 8th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 8 Vote for not more than Five Vote por no más de Cinco	State Representative, 5th District Representante Estatal, Distrito 5 Vote for One / Vote por Uno (71) Kimberly Neely DuBuclet (72) Andre Smith
(21) Gilbert "Gil" Villegas (Biden) (22) Eva-Dina Delgado (Biden) (23) Erik Martinez (Biden) (24) Lilian Jimenez (Biden) (25) Oswaldo Alvarez (Biden) (26) Jackie Williamson (Biden) (27) Augusto R. Gonzalez (Williamson)	(21) Elizabeth Penesis (Biden) (22) Fred Crespo (Biden) (23) Yasmine Bankole (Biden) (24) Kevin Morrison (Biden) (25) Ken Mejia-Beal (Biden)	State Representative, 6th District Representante Estatal, Distrito 6 Vote for One / Vote por Uno (71) Sonya Marie Harper (72) Joseph G. Williams
Delegate To The National Nominating Convention, 4th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 4 Vote for not more than Five Vote por no más de Cinco	Delegate To The National Nominating Convention, 9th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 9 Vote for not more than Seven Vote por no más de Siete	State Representative, 8th District Representante Estatal, Distrito 8 Vote for One / Vote por Uno (71) La Shawn K. Ford
(21) Theresa Mah (Biden) (22) Javier Loera Cervantes (Biden) (23) Norma Hernandez (Biden) (24) Aaron M. Ortiz (Biden) (25) Beth Zavala (Biden)	(21) Hoan Huynh (Biden) (22) Laura Fine (Biden) (23) Daniel J. Montgomery (Biden) (24) Jennifer Gong-Gershowitz (Biden) (25) Christopher J. Dunn (Biden) (26) Josina Morita (Biden) (27) Dawn Koenigsknecht (Biden)	State Representative, 9th District Representante Estatal, Distrito 9 Vote for One / Vote por Uno (71) Yolonda Morris
Delegate To The National Nominating Convention, 5th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 5 Vote for not more than Eight Vote por no más de Ocho	Delegate To The National Nominating Convention, 10th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 10 Vote for One / Vote por Uno (61) Javier Loera Cervantes	State Representative, 12th District Representante Estatal, Distrito 12 Vote for One / Vote por Uno (71) Margaret Croke
(21) Marcelino Garcia (Biden) (22) Sara Feigenholtz (Biden) (23) Timmy Knudsen (Biden) (24) Margaret Croke (Biden) (25) Brian J. McPartlin (Biden) (26) Aurora Atriaco (Biden) (27) Eli Moog (Biden) (28) Valerie Alexander (Biden)	(21) Marcelino Garcia (Biden) (22) Sara Feigenholtz (Biden) (23) Timmy Knudsen (Biden) (24) Margaret Croke (Biden) (25) Brian J. McPartlin (Biden) (26) Aurora Atriaco (Biden) (27) Eli Moog (Biden) (28) Valerie Alexander (Biden)	State Senator, 1st District Senador Estatal, Distrito 1 Vote for One / Vote por Uno (61) Javier Loera Cervantes
Delegate To The National Nominating Convention, 6th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 6 Vote for not more than Six Vote por no más de Seis	Delegate To The National Nominating Convention, 7th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 7 Vote for not more than Eight Vote por no más de Ocho	State Senator, 4th District Senador Estatal, Distrito 4 Vote for One / Vote por Uno (61) Kimberly A. Lightford
(21) Deb Conroy (Biden) (22) Bill Cunningham (Biden) (23) Kelly Burke (Biden) (24) Tim Moriarty (Biden) (25) Sonia Desai Bhagwakar (Biden) (26) Christopher Espinoza (Biden)	(21) Deb Conroy (Biden) (22) Bill Cunningham (Biden) (23) Kelly Burke (Biden) (24) Tim Moriarty (Biden) (25) Sonia Desai Bhagwakar (Biden) (26) Christopher Espinoza (Biden)	State Senator, 5th District Senador Estatal, Distrito 5 Unexpired 2-Year Term Periodo no vencido de 2 años Vote for One / Vote por Uno (61) Mike Simmons
(21) La Shawn K. Ford (Biden) (22) Anna Valencia (Biden) (23) Kam Buckner (Biden) (24) Emma M. Mitts (Biden) (25) Walter Burnett Jr. (Biden) (26) Patricia Dowell (Biden) (27) Rory Hoskins (Biden) (28) Nicole T. Lee (Biden)	(21) La Shawn K. Ford (Biden) (22) Anna Valencia (Biden) (23) Kam Buckner (Biden) (24) Emma M. Mitts (Biden) (25) Walter Burnett Jr. (Biden) (26) Patricia Dowell (Biden) (27) Rory Hoskins (Biden) (28) Nicole T. Lee (Biden)	State Senator, 10th District Senador Estatal, Distrito 10 Vote for One / Vote por Uno (61) Robert Martwick
Delegate To The National Nominating Convention, 11th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 11 Vote for One / Vote por Uno (71) Michael J. Kelly	Delegate To The National Nominating Convention, 13th Congressional District Delegado a La Convención Nacional de Nominaciones, Distrito Congresional 13 Vote for One / Vote por Uno (61) Robert Peters	State Senator, 14th District Senador Estatal, Distrito 14 Vote for One / Vote por Uno (71) Kevin John Olickal
(21) Lindsey LaPointe	(21) Lindsey LaPointe	State Senator, 15th District Senador Estatal, Distrito 15 Vote for One / Vote por Uno (71) Robyn Gabel
(21) Angie Guerrero-Cuellar	(21) Angie Guerrero-Cuellar	State Senator, 16th District Senador Estatal, Distrito 16 Vote for One / Vote por Uno (71) Abdelnasser Rashid
(72) Joshua P. Hernandez	(72) Joshua P. Hernandez	State Senator, 17th District Senador Estatal, Distrito 17 Vote for One / Vote por Uno (72) Vidal Vasquez
(73) John Topps	(73) John Topps	State Senator, 18th District Senador Estatal, Distrito 18 Vote for One / Vote por Uno (71) Lindsey LaPointe
(71) Angie Guerrero-Cuellar	(71) Angie Guerrero-Cuellar	State Senator, 19th District Senador Estatal, Distrito 19 Vote for One / Vote por Uno (71) Lindsey LaPointe
(72) Joshua P. Hernandez	(72) Joshua P. Hernandez	State Senator, 20th District Senador Estatal, Distrito 20 Vote for One / Vote por Uno No Candidate
(73) John Topps	(73) John Topps	State Representative, 21st District Representante Estatal, Distrito 21 Vote for One / Vote por Uno (61) Graciela Guzman
(71) Abdelnasser Rashid	(71) Abdelnasser Rashid	State Representative, 22nd District Representante Estatal, Distrito 22 Vote for One / Vote por Uno (62) Natalie Toro
(72) Vidal Vasquez	(72) Vidal Vasquez	State Representative, 23rd District Representante Estatal, Distrito 23 Vote for One / Vote por Uno (63) Geary Yonker
(71) Lindsey LaPointe	(71) Lindsey LaPointe	State Representative, 24th District Representante Estatal, Distrito 24 Vote for One / Vote por Uno (64) Dave Nayak
(72) Angie Guerrero-Cuellar	(72) Angie Guerrero-Cuellar	State Representative, 25th District Representante Estatal, Distrito 25 Vote for One / Vote por Uno (65) Lai Ching Ng
(72) Joshua P. Hernandez	(72) Joshua P. Hernandez	
(73) John Topps	(73) John Topps	
(71) Angie Guerrero-Cuellar	(71) Angie Guerrero-Cuellar	
(72) Joseph Edward Mercado	(72) Joseph Edward Mercado	
(71) Edgar Gonzalez, Jr.	(71) Edgar Gonzalez, Jr.	
(72) Eva-Dina Delgado	(72) Eva-Dina Delgado	
(71) Eva-Dina Delgado	(71) Eva-Dina Delgado	
(72) Kirk J. Ortiz	(72) Kirk J. Ortiz	
(71) Theresa Mah	(71) Theresa Mah	
(72) Lai Ching Ng	(72) Lai Ching Ng	

By The Hand Club Students in Altgeld Gardens Cut Ribbon on Chicago's Only Youth-Led Container Farm

By The Hand Club For Kids, together with Freight to Plate and Kenilworth Union Church celebrated the ribbon cutting and first harvest at Bowen Harvest, a hub for youth entrepreneurship, nutrition education and community nourishment in the Altgeld Gardens community. Anchored by Chicago's only youth-led not-for-profit container farm, Bowen Harvest will empower high school students at By The Hand's Altgeld-Murray site to develop food solutions for their community while getting hands-on lessons in entrepreneurship and agricultural technology. Surrounded by partners and members of the community, Bowen Harvest's 13 student



entrepreneurs harvested their first crops – leafy lettuce – just six weeks after planting seedlings in their new, state-of-the-art hydroponic container farm. The 500-square-foot container farm will produce more than one ton of fresh, nutrient dense produce for the community each year,

filling a significant need in one of the nation's sturkest food deserts, where the nearest grocery store is more than three miles away. The youth entrepreneurs – high school students in nearby CPS schools and participants at By The Hand's Altgeld-Murray site – will be responsible

for operations at Bowen Harvest, overseeing crop planning, mineral and water management, lighting and temperature control and harvesting. For more information about Bowen Harvest, please visit www.bythehand.org.
Photo Credit: By The Hand Club for Kids

Estudiantes de The Hand Club en Altgeld Gardens Cortan la Cinta de la Unica Granja de Contenedores Dirigida por Jóvenes

The Hand Club For Kids, junto con Freight to Plate y Kenilworth Union Church celebraron el corte de cinta y la primera cosecha de Bowen Harvest, un centro de empresariados, educación de nutrición y nutrición comunitaria en la comunidad de Altgeld Gardens. Basado en la única granja de contenedores sin fines de lucro dirigida por jóvenes de Chicago, Bowen Harvest capacitará a los estudiantes de secundaria en el sitio Altgeld-Murray de By The Hand para que desarrollen soluciones alimentarias para su comunidad mientras reciben lecciones prácticas sobre empresariado y tecnología agrícola. Rodeados por afiliados y miembros de la comunidad, 13 estudiantes empresarios de Bowen Harvest recogieron su primera cosecha – hojas de lechuga – solo seis semanas después de plantar las semillas en su nueva granja de modernos contenedores hidropónicos. La granja de contenedores, de 500 pies cuadrados, producirán cada año más de una tonelada de productos frescos y ricos en nutrientes para la comunidad, atendiendo una considerable necesidad en uno de los desiertos alimentarios más austeros del país, donde la tienda de comestibles más cercana está a más de tres millas de distancia. Los jóvenes empresarios – estudiantes de secundaria en escuelas de CPS cercanas y participantes de By The Hand's Altgeld-Murray – serán responsables de las operaciones en Bowen Harvest, vigilando la planeación de la cosecha, la administraciones de minerales y agua, alumbrado y control de la temperatura y la cosecha. Para más información sobre Bowen Harvest, visite www.bythehand.org.

**Porque
el cuidado de
su salud debe
provenir de médicos en
los que puede
confiar**

Obtenga acceso a los servicios de
salud que le permitan cuidar lo que
más le importa.

Los servicios de inscripción de clientes de Meridian le entregarán
información sobre sus opciones de planes de salud cuando
sea el momento de elegir un plan y durante su periodo de
inscripción abierta.

SCANEAR PARA CONOCER MÁS EN
BecauseMeridianCares.com

meridian

Elecciones Primarias de Illinois 2024

Las elecciones primarias de Illinois están cerca, con contiendas clave a nivel local y nacional, en la boleta. Al principio de las boletas, los votantes de Illinois escogerán su nominado preferido para la carrera presidencial. A nivel estatal, los 118 miembros de la Cámara de Representantes de Illinois estarán puestos para re-elección, junto con 20 de los 59 senadores del estado. En el Condado de Cook, los votantes escogerán al procurador estatal, los comisionados del condado, los comisionados de la junta de revisiones, los funcionarios del distrito de reclamación de agua, el secretario de la corte del circuito, los jueces de la corte del circuito y los jueces de la corte del sub-circuito. Las primarias de Illinois del 2024 tendrán lugar el martes,



19 de marzo. Las urnas en todo el estado se abrirán a las 6 a.m. y cerrarán a las 7 p.m. Si un votante está en línea para votar a las 7 p.m. se les permitirá depositar su boleta. Entre las carreras claves están la del Procurador del Estado del Condado de Cook, donde los candidatos Clayton Harris III (D), Eileen O'Neil Burke (D), Robert W. Fioretti (R), y Andrew Charles Kopinski (L) compiten para el puesto. Los votantes tendrán también

la oportunidad de votar por el Secretario de la Corte del Circuito del Condado de Cook, entre la interina Iris & Martínez (D), Mariyana Spyropoulos (D), Lupe Aguirre (R), y Michael Murphy (L). Los candidatos para la Suprema Corte del 1er. Distrito incluyen a Jesse G. Reyes (D) y a la interina Virginia Cunningham (D). Para una lista completa de candidatos o para encontrar su lugar de votación, visite chicagoelections.gov.



**"¿Vas a cumplir 65 años?
¿Perderás la cobertura
grupal del empleador?"**

¿Confundido acerca de Medicare?

Consulta gratuita, ¡llámenos hoy!



1-800-587-4109

Llamar a este número lo dirigirá a un agente de ventas independiente.

guerrainsurancegrouplic.com
patty@guerrainsurancegroup.com
6332 S. Archer Ave Chicago IL 60638

Doble Pesca

McDonald's app logo

Ordena por adelantado en la app.

Es requerido descargar la aplicación y registrarse. En McDonald's participantes por tiempo limitado. ©2024 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola" y "Coke" son marcas registradas de The Coca-Cola Company. ©2024 McDonald's

**NOTICE
INVITATION TO BID TO
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

24-618-11

Furnish and Deliver HVAC and Refrigeration Parts and Services to Various Locations

Estimated Cost for Group A: \$ 215,463.00 Bid Deposit: None

Estimated Cost for Group B: \$ 361,847.00

Estimated Cost for Group C: \$ 406,845.00

Total Estimated Cost: \$ 984,155.00

Voluntary Technical Pre-Bid Conference via ZOOM: Tuesday, March 26, 2024 at 10:30 am CST. Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendix C and the Multi Project Labor Agreement are required on this Contract.

Bid Opening: April 9, 2024

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, www.mwrd.org. The path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at www.mwrd.org (Doing Business → Procurement & Materials → Management Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email:

contractdesk@mwrd.org or call **312-751-6643**.

All Contracts for the Construction of Public Works are subject to the Illinois Prevailing Wage Act (820 ILCS 130/1 et.seq.), where it is stated in the Invitation to Bid Page.

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago reserves the right to reject any or all Proposals if deemed in the public's best interest.

Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago

By Darlene A. LoCascio

Director of Procurement and Materials Management

Chicago, Illinois

March 13, 2024

24 APT. FOR RENT**24 APT. FOR RENT****32 OFFICE FOR RENT****24 APT. FOR RENT****24 APT. FOR RENT****24 APT. FOR RENT****2 APARTMENTS FOR RENT**

1 bedroom & 2 bedroom apartment \$875 & 975.
Carpeted, heating included, laundry facilities and storage
shed in basement. Parking in the rear.

CALL ALBERTO 708-439-9253**2 APARTAMENTOS PARA RENTAR**

1 recámara y de 2 recámaras \$875 & \$975.
Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo
de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte
de atrás.

Llame a Alberto 708-439-9253**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****Roll Form Operator or Tube Mill Operators**

Metal Roll Forming Co in Berkeley IL near Hillside is seeking skilled
Full Time Roll forming machine operator and Roll Forming Die Setup
men for a Roll Forming company in the Chicago suburbs.

Experience preferred but not required in some cases based on aptitude.
Roll forming die set up experience a big plus. Mechanical ability and
creativity needed. Will train motivated worker. Some heavy lifting
required. Some English preferred, must work well with others. Benefits
include, 401K plan, Family Health Insurance, paid holidays, vacation.
First shift hours Tuesday-Friday 5:30am-3:30pm. Uniforms provided.

Email: Dawn@johnsonrollforming.com
or call 708-449-7050 ask for Dawn



ALTO RETORNO A SU INVERSIÓN

CASA COMERCIAL DE 11 RECÁMARAS

QUITO-ECUADOR

\$2,000 AL MES DE INGRESOS**\$320.000**

Esta hermosa casa está ubicada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, tres minutos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para quien busca tranquilidad, excelente clima y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte trasera. Esta casa tiene 10 años y cuenta con 11 dormitorios y 11 baños, 9 están actualmente alquilados y 2 suites para los propietarios. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. Al frente de la universidad la Espe.

Call 708-983-3420**MEDICAL OFFICE FOR RENT**

700 sq ft office, \$850.00 per month, plenty of parking space, spacious and renovated waiting room.
Call Gregorio/Ana (773) 283-1385.

53 HELP WANTED**TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR**

Call 708-983-3420

53 HELP WANTED**FULL TIME EMPLOYMENT****TRUCK MECHANIC**

Wanted to work on trucks on loaders.
TRUCK DRIVERS CLASS A&B

also needed.

Located on the Northwest side
of Chicago.

For more information contact Jim

773-671-7836**FULL-TIME RETAIL SALES ASSOCIATE**

**Specialty retail store.
Experience preferred.**

Bi-lingual Spanish helpful. Motivated,
quick learner, multi-tasker. Computer
and artistic skills a plus. West Loop. Call
Helen at 312-332-6988 or email re-
sume with cover letter to
helen@atheniancandle.com

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
ONEMAIN FINANCIAL SERVICES INC.; Plaintiff,
vs.
LILLIE WRIGHT AKA LILLIE J. WRIGHT;
CITY OF CHICAGO; STATE OF ILLINOIS; UNKNOWN OWNERS
AND NONRECORD CLAIMANTS;
Defendants,
17 CH 4508
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Tuesday, April 16, 2024 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:
P.I.N. 16-13-108-003-0000.
Commonly known as 2961 West 5th Avenue, Chicago, IL 60624.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act.
Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601, (614) 220-5611, 16-008851 F2 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicitalsales.com
I3239579

APARTMENTS AVAILABLE**1 Month Free ELECTRICITY****Keeler & Roosevelt Rd, 60624****1, 2 & 3 bedroom units****\$950 - \$1,500 per month****Central-Air, stove, fridge incld.****Contact: 773-522-9035****SECTION- 8 OK.****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****STATE FARM****FULL-TIME P&C LICENSE INSURANCE ACCOUNT POSITION**

Looking for self motivated, detail oriented. Knowledge in Windows and other Computer Applications, with Excellent Communication Skills & Multi-Tasker. Biingual Spanish preferred. We will train.

Send resume to: Beth Cadwalader

5657 N. Milwaukee Ave.
Chicago Illinois 60646

Email:beth.cadwalader.cjf0@statefarm.com
or Call: (773) 631-1460
Ask for Paula

BUSCO TRABAJADOR DE MANTENIMIENTO/ LIMPIEZA Y CONSTRUCCIÓN CON EXPERIENCIA

40 horas semanales, debe hablar inglés, pago según experiencia.

Vacaciones pagadas.

Trabajo en los Suburbios de Chicago
Comuníquese con **Eddie**

773-858-3109**104 PROFESSIONAL SERVICE****104 PROFESSIONAL SERVICE****ABRIMOS CAÑOS**

**•SE DESTAPAN TINAS,
LAVAMOS• Y SEWER LINES**

*Cicero, Berwyn, Chicago
y Suburbios*

Pregunte por Angel**773-406-4670**

El esfuerzo diario se premia a diario

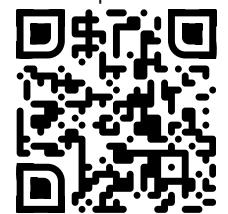
Nuestro equipo está comprometido a servir a nuestros clientes. Valoramos este compromiso con iniciativas como Sharing Success, la cual otorgó este año al 97% de nuestros compañeros una remuneración adicional, principalmente en acciones. Con este premio, nuestros empleados han recibido más de \$4,800 millones en total durante siete años consecutivos.



Tenemos el compromiso de brindar un excelente lugar de trabajo para nuestros compañeros en Chicago y en todo el mundo al ofrecer beneficios líderes en la industria, un salario mínimo de \$23/hora con la meta de \$25/hora para 2025 y oportunidades para hacer carrera con nosotros. Por esto, hemos recibido el reconocimiento America's Most JUST Companies por ser una de las mejores empresas para los trabajadores en los EE. UU.

Rita Sola Cook
Presidente de Bank of America en Chicago

Escanee para detalles



Para conocer más, visite **bankofamerica.com/chicago**

BANK OF AMERICA

¿Qué quiere lograr?®

Algunos materiales y contenidos en línea pueden estar disponibles solo en inglés.

Cuando utiliza la función QRC, cierta información se recopila desde su dispositivo móvil con fines comerciales.

Para las Clasificaciones anuales, JUST Capital recopila y analiza datos corporativos para evaluar las 1,000 compañías públicas más grandes de EE. UU. en 20 asuntos identificados a través de una investigación exhaustiva y continua de opinión pública sobre las actitudes de los estadounidenses con respecto al comportamiento corporativo responsable. Al determinar cuáles son las 10 mejores empresas para los trabajadores, JUST Capital utilizó su Índice de Trabajadores Líderes, el cual da seguimiento al 20% de las principales empresas con mejor rendimiento en las cinco cuestiones relacionadas con los trabajadores que se evalúan en su Clasificación anual. <https://justcapital.com>

Bank of America, N.A. Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades de crédito. © 2024 Bank of America Corporation. Todos los derechos reservados.